

MALOFIEJ20

NO TE DUERMAS EN LOS LAURELES
DON'T REST ON YOUR LAURELS

20 Cumbre Mundial de Infografía
Infographics World Summit 20

20 Show, Don't Tell!
Workshop 20

March 18-23 marzo 2012
Spain, Pamplona, España

Universidad de Navarra | snd-e
Edificio Bibliotecas
31009 Pamplona (Spain)
t +34 948 425 600
f +34 948 425 636
www.snd-e.com
www.malofiej20.com



ORGANIZAN



COLABORAN



MALOFIEJ20

NO TE DUERMAS EN LOS LAURELES DON'T REST ON YOUR LAURELS

20 Show, Don't Tell! Workshop 20

Domingo 18 de marzo **Sunday March 18**

HOTEL AC CIUDAD DE PAMPLONA AC CIUDAD DE PAMPLONA HOTEL

- 19-30 Registro de participantes. **Registration.**
- 20-00 Bienvenida. **Welcome. Javier Errea.** Presidente de la SND-E. **President of the SND-E.**
- 20-15 Presentación inaugural. **Instructors. Opening presentation. Instructors.**
- 21-00 Cóctel inaugural. **Opening Cocktail.**

Lunes 19 de marzo **Monday March 19**

EDIFICIO DE CIENCIAS SOCIALES. UNIVERSIDAD DE NAVARRA **SOCIAL SCIENCES BUILDING**

Ejercicio 1 **Exercise 1.** 'Navarra. 1212/1512/2012'

- 9-00 Salida del autobús desde el hotel AC Ciudad de Pamplona [Iturrama 21]. **Bus departure from AC Ciudad de Pamplona Hotel [Iturrama 21].**
- 10-00 Visita guiada a la Colegiata de Roncesvalles. **Guided tour at Collegiate of Roncesvalles.**
- 12-30 Salida del autobús hacia el campus de la Universidad de Navarra. **Bus departure to the University of Navarra.**
- 13-30 Almuerzo libre en Pamplona. **Lunch on your own in Pamplona.**
- 16-00 **John Grimwade** Infográficos 2012: dónde estamos, hacia dónde vamos. **Infographics 2012: Where we are now, and where we are going.**
- 16-45 Trabajo en equipo. **Teamwork.**

Martes 20 de marzo **Tuesday March 20**

EDIFICIO DE CIENCIAS SOCIALES. UNIVERSIDAD DE NAVARRA **SOCIAL SCIENCES BUILDING**

- 9-00 **Alberto Cairo.** La ética de la infografía: un acercamiento funcional. **The Ethics of Infographics: Functional Approach.**
- 9-45 Trabajo en equipo. **Teamwork.**
- 13-15 **Juan Velasco.** Gráficos para tabletas: primeros experimentos. **Graphics for tablets: initial experiments.**
- 14-00 Almuerzo libre. **Lunch on your own.**
- 16-00 **Geoff McGhee.** Infografía por todas partes: el rol de la visualización de datos. **Infographics Everywhere: The Role(s) of Data Visualization.**
- 16-45 Trabajo en equipo. **Teamwork.**
- 18-00 Ejercicio 1. Presentación por grupos. **Exercise 1. Group presentation.**

Ejercicio 2 **Exercise 2.** La historia de Malofiej **The Malofiej History.**

- 19-15 Documentación y metodología. **Documentation and methodology.**

Miércoles 21 de marzo **Wednesday March 21**

EDIFICIO DE CIENCIAS SOCIALES. UNIVERSIDAD DE NAVARRA **SOCIAL SCIENCES BUILDING**

- 9-00 Trabajo en equipo. **Teamwork.**
- 12-00 Ejercicio 2. Presentación por grupos. **Exercise 2. Group presentation.**
- 13-00 Entrega de diplomas y clausura. **Diplomas and closing.**

20 Cumbre Mundial de Infografía Infographics World Summit 20

Miércoles 21 de marzo **Wednesday March 21**

ARCHIVO REAL Y GENERAL DE NAVARRA **ROYAL AND GENERAL ARCHIVE OF NAVARRA**

- 19-30 **Registration. Registro de participantes.**
- 20-00 Bienvenida y apertura. **Welcome and opening. Javier Errea,** Presidente de la SND-E. **SND-E President. Jonathon Berlin,** Presidente de la SND. **SND President. Mónica Herrero,** Decana de la Facultad de Comunicación de la Universidad de Navarra. **Dean of the School of Communication. University of Navarra. Juan Luis Sánchez de Muniáin,** Portavoz del Gobierno de Navarra y consejero de Cultura, Turismo y Relaciones Institucionales. **Spokesman of the Government and Minister of Culture, Tourism and Institutional Relations.**
- 20-15 Presentación del volumen Malofiej 19. **Presentation of the Malofiej 19 Annual Book. Toni Canal,** Director de la editorial **Index Book. Director of Index Book Publishing Co. Javier Errea,** Presidente de la SND-E. **President of the SND-E.**
- 20-30 Cóctel inaugural. **Opening Cocktail.**

Jueves 22 de marzo **Thursday March 22**

EDIFICIO DE CIENCIAS SOCIALES. UNIVERSIDAD DE NAVARRA **SOCIAL SCIENCES BUILDING**

- 9-30 **Gonzalo Peltzer.** ¿Quiere salvar el papel? ¡Préndale fuego! **Want to save the paper? Burn it!**
- 10-10 **Simon Rogers.** Diez maneras en las que los datos están cambiando el periodismo. **Ten ways data is changing journalism.**
- 10-50 **Moritz Stefaner.** Dios mío, todo está conectado. **OMG (Oh my God) - it's all connected.**
- 11-30 Café. **Coffee Break.**
- 12-00 **Andy Kirk.** Recopilación de técnicas de visualización para prosperar en la era de los grandes datos. **Showcase of data visualisation techniques for thriving in the age of Big Data.**
- 12-40 **Sheila Pontis.** La Cocina del Diseño de Información. **The Behind-The-Scenes of Information Design.**
- 13-20 **Bryan Christie.** Inspiración y desesperación; el trabajo. **Inspiration and desperation; on work.**
- 14-00 Almuerzo libre. **Lunch on your own.**
- 16-30 **Alberto Cairo.** El arte funcional: Infográficos como herramientas cognitivas. **The Functional Art: Information Graphics as Cognitive Tools.**
- 17-10 **Robert Kosara.** Gráficos que informan: Una mirada más allá de la infografía estática. **Graphics That Inform: A Look Beyond the Static Infographic.**
- 17-50 **Andrew Vande Moere.** La tiranía del píxel. **The Tyranny of the Pixel.**

Viernes 23 de marzo **Friday March 23**

EDIFICIO DE CIENCIAS SOCIALES. UNIVERSIDAD DE NAVARRA **SOCIAL SCIENCES BUILDING**

- 9-30 **Anne Gerdes, Nora Coenenberg.** Vida infográfica con Die Zeit. **Vida infographique with Die Zeit.**
- 10-10 **Nigel Holmes.** Crímenes y pasiones. **Crimes and Passions.**
- 10-50 **Matthew Bloch.** Mapas interactivos en The New York Times. **Interactive Mapping at The New York Times.**
- 11-30 Café. **Coffee Break.**
- 12-00 **Virginia Mason.** Diseño cartográfico y proceso en el National Geographic. **Cartographic design and process at National Geographic Magazine.**
- 12-40 **Carl de Torres.** Presentación visual de procesos invisibles. **Visual Presentation of Invisible Processes.**
- 13-20 **Jaime Serra.** La infografía no puede ser arte, ahora bien, el arte sí puede ser infografía. **Infographics can't be art, but art can be infographics.**
- 14-00 Almuerzo libre. **Lunch on your own.**
- 16-30 **Sergio Peçanha.** Realizarse — El mundo es nuestro vecindario. Gráficos de noticias internacionales en The New York Times. **Going local — The world is our neighborhood. International News Graphics at The New York Times.**
- 17-10 **Mario Tascón.** La resurrección de la infografía. **The infographics' resurrection.**
- 17-50 Presentación de las medallas de oro del certamen Malofiej 20. **Malofiej 20. Gold Awards Presentation.**
- 21-30 Edificio de Ciencias Sociales. Cena de clausura y entrega de premios. **Social Sciences Building. Closing gala and awards dinner. John Grimwade.** Veinte. La historia de Malofiej. **Twenty, the Malofiej story.**

Localizaciones Locations

Edificio Ciencias Sociales
Universidad de Navarra
Social Sciences Building
Campus Universitario [31003]
www.unav.es/comunicacion

Hotel AC Ciudad de Pamplona
AC Ciudad de Pamplona Hotel
Iturrama 21 [31007]
www.ac-hotels.com

Archivo Real y General
de Navarra
**Royal and General Archive
of Navarra**
C/ Dos de Mayo s/n [31001]

Instructores SDT SDT Instructors

John Grimwade
Condé Nast, USA
GRAPHICS DIRECTOR

Juan Velasco
National Geographic, USA
ART DIRECTOR

Geoff McGhee
Stanford University, USA
PROFESSOR

Alberto Cairo
University of Miami, USA
PROFESSOR

El uso de ordenadores en el taller Show, Don't Tell! será opcional.
Laptop computer use in the Show, Don't Tell! workshop will be optional.

Programa provisional
Información actualizada en www.snd-e.com
Tentative Program
Check www.snd-e.com for updated information



Matthew Bloch

Es desarrollador y cartógrafo de The New York Times desde 2007. Dirige el área de mapas interactivos. Su trabajo informativo más reciente permitía seguir tormentas en tiempo real a través de imágenes de satélite. Matthew ha sido responsable de los mapas de elecciones interactivos en EEUU de 2008 a 2012. Ha trabajado también como traductor en Beijing y Hong Kong. **He has been a cartographer and developer for The New York Times since 2007. In that time, he has led the Times' interactive mapping efforts. His most recent news-driven piece was a hurricane tracker that folded satellite imagery into an application that followed the storms in real time. In addition to graphical features, Matthew has been responsible for the Times' interactive election maps in 2008, 2010 and the current 2012 cycle. Before joining the Times, Matthew worked as a translator in Beijing and Hong Kong.**



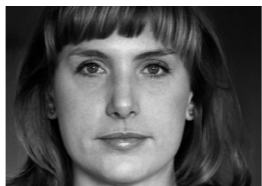
Alberto Cairo

Docente en la Universidad de Miami (US) desde enero de 2012. Ha sido profesor de Infografía y Diseño en la Universidad de Carolina del Norte-Chapel Hill (2005-2009), y director de Comunicación Visual en El Mundo online y en revistas impresas y online de la editora Globo (Brasil) desde marzo de 2010. Es autor del libro 'The Functional Art: an Introduction to Infographics and Information Visualization' (que será publicado en 2012). **Lecturer at University of Miami (US) since January 2012. He taught Graphics and Design at the University of North-Carolina-Chapel Hill between 2005 and 2009. He has been infographics director at El Mundo online and Editora Globo (Brazil). He is the author of the book 'The Functional Art: an introduction to Infographics and Information Visualization' (to be published in the US in 2012).**



Bryan Christie

En 1998, Bryan Christie comenzó a trabajar para Scientific American como Asistente a la dirección de Arte. Allí se enamoró de la ciencia y comenzó a conjugar sus intereses artísticos y científicos. Desde 2000 continúa definiendo su estética como freelance, centrado en las estructuras esenciales del cuerpo humano. Durante 14 años Christie se ha centrado en ilustraciones científicas y busca la experiencia visceral de la verdad y la belleza en el mundo. **Bryan Christie was hired by Scientific American in 1998 as an assistant art director. And there he fell in love with science and began to join his artistic and scientific pursuits. Since 2000 he continued to define his own aesthetic as a freelancer, focusing on the essential structures of the body. With a body of work that spans 14 years, Mr Christie has primarily focused on medical and scientific illustrations. He is a fine artist searching for the visceral experience of the truth and beauty of the world.**



Nora Coenenberg

Trabaja para el departamento de Infografía de Die Zeit desde 2011. Durante sus estudios de diseño en la Universidad de Ciencias Aplicadas de Hamburgo trabajó para Der Spiegel (Hamburgo) y KircherBurkhardt (Berlín). Ha trabajado para Manager Magazin (Hamburgo) y recibió el Award of Excellence de la Society for News Design por una serie de ilustraciones para el Frankfurter Allgemeine Sonntagszeitung. **Full-time freelancer for the infographics department of Die Zeit since 2011. During her design studies at Hamburg University of Applied Science she gathered work experience at Der Spiegel (Hamburg), and at Kircher-Burkhardt (Berlin). She has worked for Manager Magazin (Hamburg), and received the Award of Excellence of the Society for News Design for an illustration series in the Frankfurter Allgemeine Sonntagszeitung.**



Anne Gerdes

Diseñadora de infográficos para Die Zeit desde 2005, donde durante los últimos siete años ha creado tanto infográficos clásicos como ilustraciones a gran escala. Estudió en la Akademie für Art-Direktion und Kommunikation-Design en Hamburgo. Tras su graduación decidió que sería ser ilustradora freelance, pero luego se convirtió en infografista mientras trabajaba para Der Spiegel en diseño de la información y en visualización de datos. **Infographics designer for Die Zeit since 2005, where for the last seven years she has created classical infographics as well as large scale illustrations. She studied at the Akademie für Art-Direktion und Kommunikation-Design in Hamburg. She decided to become a freelance illustrator after her graduation, but later she became an infographics artist while she was working for Der Spiegel on information design and data visualization.**



John Grimwade

Director de Infografía de la revista Condé Nast Traveler. Empezó su carrera en el Sunday Times de Londres, donde trabajó con Peter Sullivan. Antes de mudarse a EE.UU. trabajó durante 14 años en periódicos de Londres, incluido seis años como director de Infografía de The Times. Ha trabajado como freelance para más de 30 revistas y tiene su propia oficina dedicada a la infografía. Ha estado involucrado en los Malofiej casi en la totalidad de sus 20 años de vida. **Graphics Director of Condé Nast Traveler Magazine. He started his career at the Sunday Times of London, working with Peter Sullivan. Before moving to the U.S. he worked for 14 years in newspapers in London, including six years as Head of Graphics at The Times. He has been freelance for over 30 other magazines and he has his own information graphics business. He has been involved in Malofiej for most of its 20 years of existence.**



Nigel Holmes

Desde 1994 dirige su propio negocio, Explanation Graphics, y realiza gráficos e ilustraciones para publicaciones como The Atlantic, Harper's, National Geographic y The New York Times. Estudió ilustración en el Royal College of Art en Londres y trabajó como freelance durante 12 años, antes de trasladarse a Estados Unidos en 1978 para trabajar para Time Magazine. Ha escrito seis libros sobre diseño de la información. En 2011 resultó finalista del Next Generation Indie Awards. **Since 1994 he runs his own business, Explanation Graphics, and does graphics and illustrations for publications such as The Atlantic, Harper's, National Geographic and the New York Times. He studied illustration at the Royal College of Art in London and then freelanced for magazines and newspapers for 12 years before moving to America in 1978 to work for Time Magazine. He has written six books on aspects of information design. In 2011, he was finalist in the Next Generation Indie Awards.**



Andy Kirk

Consultor de diseño de visualización de datos en el Reino Unido. Fundador y editor de VisualisingData.com y colaborador ocasional para O'Reilly Radar e Information Aesthetics. Ha trabajado en puestos de dirección en numerosas organizaciones británicas. Licenciado en Investigación Operacional en la Universidad de Lancaster y Máster en Leeds. Actualmente se dedica a la docencia en clases de visualización. **Freelance data visualisation design consultant and trainer based in the UK. Founder and editor of the website VisualisingData.com and occasional contributor to O'Reilly Radar and Information Aesthetics. He held a number of business analysis and information management positions at some of the largest organisations in the UK. B.Sc (Hons) in Operational Research from Lancaster University and M.A. at Leeds. Currently he focuses on data visualization training courses, held in Europe and North America.**



Robert Kosara

Profesor asociado en Ciencias de la Computación en la Universidad de North Carolina (Charlotte), actualmente en año sabbático con Tableau Software, Seattle. Su trabajo académico va desde la visualización de datos categóricos, percepción en visualización y desarrollo de fundamentos teóricos. Sus intereses abarcan desde la fotografía, diseño, pintura, etc. **Escribe en su blog eagereyes.org. Associate Professor of Computer Science at University of North Carolina, Charlotte, currently on Sabbatical with Tableau Software in Seattle, WA. His academic work covers the visualization of categorical data, perception and cognition in visualization, and the development of more rigorous theoretical foundations for the field. Robert's interests span all of visual communication, however: photography, design, painting, as well as any kind of visual storytelling. He runs a blog on visualization at eagereyes.org.**



Virginia Mason

Editora de Infografía senior en National Geographic. Anteriormente, trabajó como cartógrafa en la Librería del Congreso. Posee un máster en geografía con énfasis en diseño cartográfico y Sistemas de Información Geográfica de la Universidad de Wisconsin-Madison. Ha participado en el Comité Ejecutivo del North American Cartographic Information Society y en la Junta Directiva de la Washington Map Society. **She is a Senior Graphics Editor for National Geographic Magazine. Previously, she was a cartographer at the Library of Congress, serving interests of public policy. She holds a Master's degree in Geography with focus on cartographic design and GIS from the University of Wisconsin-Madison. She has served on the Executive Board of the North American Cartographic Information Society (NACIS), and Board of Directors of the Washington Map Society.**



Geoff McGhee

Como becario John S. Knight en periodismo en 2010 en la Universidad de Stanford, Geoff McGhee dirige investigaciones sobre infografía y visualización de datos en el mundo del periodismo. Fue editor multimedia de Le Monde Interactif en París y productor jefe multimedia en The New York Times. Su trabajo fue citado en el anuario 2002 de Communication Arts Interactive. En 2003, su trabajo ha sido reconocido en Malofiej, en la SND y en Communication Arts. **As a 2010 John S. Knight Fellow in Journalism at Stanford University, Geoff McGhee is conducting research of infographics and data visualization in journalism. He was multimedia editor at Le Monde Interactif in Paris, and chief multimedia producer and video journalist at The New York Times. His work was cited in the 2002 Communication Arts Interactive Annual, and in 2003 the NYTimes.com multimedia staff won many awards.**



Sergio Peçanha

Sergio Peçanha trabaja en el Departamento de Infografía de The New York Times, coordinando la creación de gráficos en la sección internacional. Se graduó en periodismo en la Universidad Federal de Río de Janeiro. Realizó gráficos para el Dallas Morning News, Texas, y para O Globo y Globo.com, en Brasil. Trabajó en unos inactivos del tsunami en Japón y las revoluciones egipcias. Su trabajo ha sido reconocido en Malofiej, en la SND y en Communication Arts. **Sergio Peçanha works for the Graphics Department of The New York Times, coordinating information graphics for the international section. Graduated in journalism by the Federal University of Rio de Janeiro. He did graphics for The Dallas Morning News, in Texas, and for O Globo and Globo.com, in Brazil. He has worked in explanatory pieces about the tsunami in Japan and the revolutions in Egypt and Libya. His work has been recognized at the Malofiej, Society for News Design and Communication Arts.**



Gonzalo Peltzer

Abogado de carrera y periodista de nacimiento. Doctorado en Lenguajes Informativos Iconográficos. Ha trabajado para La Nación, (Buenos Aires), Europe Today, (Bruselas), ha sido Editor general de Expreso de Guayaquil y director Adjunto de Última Hora, Paraguay. Desde 2005 es director general de El Territorio de Posadas. Fue decano de la Facultad de Comunicación de la Universidad Austral y director de Innovation International Media Consulting Group. **An attorney by trade and journalist by birth. A PhD in Informational Iconographic Languages. He has worked for the international section of the newspaper, Buenos Aires, Europe Today, Brussels. He was editor-in-chief at Expreso de Guayaquil and the associate director of Última Hora, Paraguay. Since 2005 he has been director of the newspaper El Territorio, Posadas. He was the dean of the Communications Department at Universidad Austral and director of Innovation International Media Consulting Group.**



Sheila Pontis

Ha trabajado para 2CV Marketing Research Agency, Uscreates Social Design, Mind the Ad, Pelagos Consulting, entre otros. En 2011 funda MapCI, consultoría de diseño de la información. Posee un Máster en Diseño de la información y otro en técnicas editoriales de la Universidad de Barcelona. En 2008 se trasladó a Londres para continuar con su doctorado. Cuenta con siete años de experiencia académica e investigadora. **She has worked for 2CV Marketing Research Agency, Uscreates Social Design, Mind the Ad, Pelagos Consulting, among others. In 2011, she founded MapCI, an information design consultancy. She completed an MPHIL Research Degree in Information Graphics and an MRes in Editorial Techniques at the University of Barcelona. In 2008 she moved to London to complete her Ph.D. (2012). Sheila has over 7 years of academic and research experience.**



Simon Rogers

Editor de guardian.co.uk/ data, centro de recursos de sets de datos en bruto, y editor de noticias de The Guardian. Fue el editor en el lanzamiento del Servicio de noticias online de The Guardian. En 2010, recibió un reconocimiento especial de la Royal Statistical Society por su excelencia periodística. En 2011, fue nombrado por el Oxford Internet Institute como mejor periodista de internet en el Reino Unido y ganó el premio XCity de la City University. **Editor of the guardian.co.uk/ data, a resource of raw data sets, and news editor on the Guardian. He was the launch editor of the Guardian's online news service. In 2010, Simon received a special commendation from the Royal Statistical Society in its awards for journalistic excellence. In 2011, Simon was named Best UK Internet Journalist by the Oxford Internet Institute, Oxford University and won the inaugural XCity award from City University.**



Jaime Serra

Columnista y Director de Infografía e Ilustración de La Vanguardia (España). Jaime Serra lleva 25 años experimentando en los límites de la información gráfica periodística. Entre otros medios ha trabajado para Clarín y La Nación (Argentina), Editora Abril (Brasil), Corriere Della Serra, Il Sole 24 Ore (Italia) y National Geographic Magazine (EE.UU.). Su trabajo ha sido reconocido con más de un centenar de premios SND, Malofiej, SPD y Laus. **Columnist and Director of Infographics and Illustration at La Vanguardia (Spain). Jaime Serra has been experimenting with the limits of journalistic graphic information for the past 25 years. Other media companies he has worked with include Clarín and La Nación (Argentina), Editora Abril (Brazil), Corriere Della Serra, Il Sole 24 Ore (Italy) and National Geographic Magazine (USA). His work has been recognized with more than one hundred awards from the SND, Malofiej, SPD and Laus awards.**



Moritz Stefaner

Moritz Stefaner trabaja como freelance 'operador de la verdad y la belleza' en visualización de la información. Tiene formación en Ciencia Cognitiva (Graduado con distinción en U. de Osnabrueck) y diseño de interfaces (Máster en Ciencias Aplicadas, Postdam). En 2010 fue nominado para el Premio del Diseño de la República Federal Alemana. Su trabajo se ha exhibido en la Bienal de Venecia, SIGGRAPH, ARS Electronica, y Max Planck Science Gallery. Forma parte del consejo de Prix ARS Electronica. **Moritz Stefaner works as a freelance 'truth and beauty operator' in data visualization. With a background in Cognitive Science (B.Sc. with distinction, University of Osnabrueck) and Interface Design (M.A., University of Applied Sciences Potsdam). In 2010, he was nominated for the Design Award of the Federal Republic of Germany, his work has been exhibited at Venice Biennale of Architecture, SIGGRAPH, ARS Electronica and Max Planck Science Gallery. He is part of the advisory boards for the Places and Spaces Exhibit and the Digital Communities category at Prix ARS Electronica.**



Mario Tascón

Socio director de la consultora Prodigioso Volcán. Dirige el Manual de estilo del español para Internet de la Fundación del Español Urgente. Maestro de la Fundación Nuevo Periodismo Iberoamericano de Gabriel García Márquez y miembro del consejo editorial de la revista Periodistas de la FAPE y consultor para empresas como Abatón, BBVA, Cadena Capriles, Diximedia (lainformacion.com), etc. De 2000 al 2008 fue director general del área digital del grupo Prisa. Fue director adjunto de El Mundo y primer director e impulsor de la web elmundo.es. **Managing partner of consultancy Prodigioso Volcán. He directs the Spanish internet style guide for the Fundación del Español Urgente. 'Maestro' of Gabriel García Márquez's Fundación Nuevo Periodismo Iberoamericano, a member of the editorial board of the FAPE magazine Periodistas and consultant for such companies as Abatón, BBVA, Farmaindustria, Diximedia (lainformacion.com) and others. From 2000 to 2008 he was general manager of the digital area of the Prisa Group. He was deputy director of El Mundo and first director and leader of the elmundo.es website.**



Carl de Torres

Graduado en el California College of the Arts. Trabajó en Wired como freelance y Director de Arte senior. Rompiendo las barreras entre dirección de arte, ilustración y diseño, durante esos años ilustró portadas, realizó infográficos complejos y escribió y diseñó reportajes. Posee su propio estudio en el que practica múltiples disciplinas, diseño web, ilustración de portadas de revistas, diseño para corporaciones, infográficos y dirección de arte en piezas de animación. **Graduated from the California College of the Arts. Worked for Wired as freelance designer and Senior Art Director. Blurring the lines between art direction, illustration, and design, he illustrated covers, did complex infographics, wrote stories and designed the features. He owns his own studio where he practices many disciplines, from web design, illustration of magazine covers, artwork for corporations, infographics and art direction for animations.**



Andrew Vande Moere

Profesor Asociado en el Departamento de Arquitectura, Urbanismo y Planificación de la Universidad de Leuven, (Bélgica), donde investiga la simbiosis emergente de medios y espacio. Desde 2004, Andrew publica en el blog infosthetics.com, dedicado a la colección de representación de datos cuyo objetivo es informar y atraer al público general. **Associate Professor at the Department of Architecture, Urbanism and Planning of the University of Leuven in Belgium, where he investigates the emerging symbiosis of media and space. Since 2004, Andrew maintains the weblog 'Information Aesthetics' (infosthetics.com), which focuses on collecting compelling data representations that aim to inform as well as engage the public at large.**



Juan Velasco

Periodista, infografista y consultor. Director de Arte de la revista National Geographic desde 2007, donde también ha sido director de Infografía. Antes trabajó como infografista en El Mundo y como director de Arte en The New York Times. En 2002 creó su propia empresa, sW Infographic, dedicada a la infografía, consultoría y multimedia, con sede en Nueva York y Madrid. **Journalist, graphic artist and consultant. Art Director at National Geographic Magazine since 2007, where he also was Graphics Director. Before that, he worked as a Graphics Artist at El Mundo, and as Art Director at The New York Times. In 2002 he created his own enterprise, sW Infographic, focused on graphics, consulting and multimedia, with offices in New York and Madrid.**